

# General Information (2012)

## Class Fees

Each Class \$120.00 (one week only - \$75.00)

## Extended Care

Full-time \$90.00  
Daily A.M. \$ 4.00  
Daily P.M. \$ 9.00

## Lunch Bunch (11:30-12:30)

Daily \$4.00

(Students bring their own lunches. Facilities are available to keep them cold.)

런치번치는 오전수업과 오후수업사이, 즉 점심시간 한 시간 동안 돌보아주는 값입니다.

(학생들은 점심도시락을 반드시 가져와야 하고, 학교는 도시락을 냉장보관합니다.)

## Full-time Package Deal - \$1,100.00 for the Summer

(This includes two classes per session, "Lunch Bunch", and full extended care. This does not include an actual lunch, only the cost of supervision and the purchase of materials for recess.)

풀타임패키지는 오전 오후 수업과 점심시간 그리고 아침 수업 전과 오후 수업 후에 돌보아주는 것 모두를 포함합니다.

## Late Fees

As with Extended Care during the school year at St. Charles, parents arriving late to pick up their child(ren) will be charged a late fee of \$1.00 per minute at 6:00 P.M. Late minutes are determined by the person on duty.

학기 중에는 오후 6 시 이후부터 1 분에 1 불씩 부과되지만, 늦은 시간은 담당자에 의해서 결정됩니다.

## Registration

Return registration form with check or money order payable to St. Charles Summer Institute by May 24<sup>th</sup>. A \$25.00 nonrefundable deposit per class, per child, must be paid at this time in order to hold class spaces. If the deposit is not received, the child's name will be removed from the class list. This will be applied towards tuition. **The balance is due the first day of each class.**

There will be a \$10.00 charge for any requests to change classes. This is to cover the additional cost for materials.

등록신청서는 5 월 24 일까지 등록금(수표나 우편환)과 함께 제출하셔야 합니다.

매 과목마다 25 불씩 예치를 해야만 출석부에 이름이 오르게 됩니다.

이 예치금은 등록금의 일부로 되며 나머지는 각 세션의 첫날까지만 내시면 됩니다.

만일 선택한 과목을 옮길 경우 10 불이 부과되는 데 이는 선생님들의 교재 준비비용입니다.

**Note – Prior to May 24<sup>th</sup>, a full refund (minus the registration fee) will be made if you cancel a class. After that date, there will be no refunds unless a class is canceled due to a low enrollment.**

5 월 24 일 전에 등록취소를 하셔야만 전액 환불이 가능합니다.(예치금 25 불은 제외) 단, 등록생 숫자의 부족으로 수업이 취소된 경우는 제외합니다.

**We have had a problem with people enrolling for classes and withdrawing without notification, or, withdrawing once the class has started. If you enroll in the class, it is only fair that you pay for it. Once you enroll, other students are turned away. The teacher also is paid based upon your child's registration. If you cannot attend a class, you need to let us know at least two weeks prior to the beginning of the class. This gives another student the opportunity to fill the available class space. You will be billed for any classes in which your child is enrolled unless we receive the two weeks notice.**

**Fill out the form found in the brochure or go online to [www.summer-institute.com](http://www.summer-institute.com) and complete the registration by May 24<sup>th</sup>. For further information call (812) 336-5853.**

수업 신청을 하고도 연락이 없거나 수업 시작 후에 취소하는 학생들때문에 문제가 있었습니다. 한번 등록을 하면 다른 원하는 학생들은 올 수가 없습니다. 또한 각 과목 선생님들의 월급은 학생 등록 숫자에 근거합니다. 부득이한 사정으로 등록이 불가능 할 경우에는 적어도 수업 시작 2주 전에 통보 해 주시면 다른 학생들에게 수업할 수있는 기회를 주게됩니다. 2주 전 통보가 없으면 학교는 학생의 남은 등록금을 청구하게됩니다.

**PLEASE NOTE: All students must be potty trained!!**

주의: 모든학생들은화장실사용훈련이되어있어야합니다.